Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 23 (1905)

Heft: 364

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 364 XXIII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 13. September. 1905 Berne, Mercredi, 13 Septembre. XXIIIme année. № 364

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Inserationspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern. *Konkursamt Aarberg.* (1566)

Gemeinschuldner: Frauchiger, Rudolf, Andres sel., von Eriswil, geb. 1871, Zimmermeister, in Bargen, Teilhaber der Kollektivgesellschaft «Gebr. Frauchiger», Sägerei und Holzhandlung, in Aarberg.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1905.

Erste Gläubigerversammlung. Mittwoch den 20. September 1905, nachmittags 3½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Aarberg.

Eingabefrist: 13. Oktober 1905.

Forderungen an die Firma «Gebr. Frauchiger» sind speziell als solche zu bezeichnen.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (1567)

Gemeinschuldner: Gelzer, A., Generalagentur, Luxusartikel und Kunsthandlung, Alpenstrasse 6, in Luzern, nun unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1905.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. September 1905, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.

Eingabefrist: Bis 13. Oktober 1905.

Ct. du Valais. *Office des faillites de Sierre.* (1572)

Succession répudiée Bonvin, Martin, de Louis, à Lens.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 avril 1905.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 3 octobre 1905.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.* (1573)

Failli Lehmann, Joseph, fils de Jean-Joseph, boulanger, à La Roche.
Délai pour intenter l'action en opposition 28 septembre 1905.

Kt. Aargau. *Konkursamt Kulm.* (1550¹)

Gemeinschuldner: Klaus-Suter, Johann, Holzwollfabrikant, in Schöftland.

Anfechtungsfrist: Bis 21. September 1905

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (1565²)

Gemeinschuldnerin: Firma A. Stöckler-Loppacher, Immobilienverkehr, Magnusstrasse 20, in Zürich III.

Anfechtungsfrist: Bis zum 23. September 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1568)

Gemeinschuldner: Walder, Rudolf, Eisenwarenhandlung, in Zürich V.
Anfechtungsfrist: Bis 23. September 1905.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Morges.* (1563)

Failli: Guibert, Samuel, à Villars-sur-Yens.
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 septembre 1905.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (1558/62)

Faillis:
Werth, Emile, ci-devant aubergiste, à Courtemaiche.
Jobin-Boillat, Emile, ci-devant aubergiste, à Porrentruy.
Weill, Cerf, marchand de cuire, à Porrentruy.
La Compagnie des Omnibus-Automobiles en liquidation, à Porrentruy.
Humbert, Théophile, ci-devant négociant, à Miécourt.
Date de la clôture: 8 septembre 1905.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1569/71)

Faillis:
Société Immobilière de Belmont.
Jacques & Chevalier, fabricants de bijouterie, Avenue de Lancy.
Mathieu, Joseph, négociant en vins, Rue des Eaux-Vives.
Date de la clôture: 11 septembre 1905

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.* (1574)

L'office des faillites de la Gruyère procèdera à la salle du Tribunal, Château de Bulle, le mardi, 17 octobre 1905, à 2 heures du jour, à la vente des immeubles ci-dessous désignés appartenant à la masse en faillite de Théraulaz, Joseph, ci-devant aubergiste à Gumefens, domicilié à Bulle.

Désignation des immeubles:

Art. du cadastre: 1340. Nom, local et nature: Grand-Rue et Rue de Bouleyres, n° 30, habitation et magasin de 1 are 76 m² (19 perches 50 pieds). Prix d'estimation: Fr. 43,000.

Les conditions de vente seront déposées à l'office des faillites dès le 7 octobre 1905.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Arlesheim.* (1566)

Samstag, den 7. Oktober 1905, nachmittags 2 Uhr, wird obgenannte Amtsstelle im «Ochsen» in Reinach aus der Konkursmasse Pfaff, Fritz, wegen Nichthalten des Gantkaufes vom 3. Juli 1905 versteigern:

1 ha 75 a 28 m² Ackerland und Gärtnereianlagen, am Fleischbach, mit Wohnhaus, Schuppen und Stall und Wassergerechtsame.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. September 1905 an zur Einsicht offen.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern. *Konkursamt Willisau.* (1564)

Schuldner: Dubach-Kurmann, Josef, von Zell, Negoziant, in Willisau-Stadt.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 25. September 1905, nachmittags 4 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Willisau.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 19409. — 5. September 1905, 8 Uhr.

Berneralpen-Milchgesellschaft (Société laitière des Alpes Bernoises, Bernese Alps Milk Co), Fabrik,
Stalden (Emmental, Schweiz).

Milch (sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte, und eingetrocknete), Sahne, sterilisierte Sahne, Butter, Milchmehl, Milchpulver, Kindermilch, Kindermehl, Milchzucker, Arzneimittel, Schokolade, Cacao,

Milchschokolade, (feste oder flüssige), Cacaobutter, Backwerk, Konditoreiprodukte, Suppenkonserven, Milch (natürliche, sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete) in Verbindung mit Cacao, Tee, Kaffee oder Gewürze, Esswaren und Getränke im allgemeinen, Photographien, Papier-, Glas-, Porzellan-, Ton- und Blechwaren, Behälter aller Gattungen, Bücher, Möbel, Phonographen, Musikwerke, Musikinstrumente, Uhren, Spielwaren, Schreibmaterialien, Kochutensilien, Sportapparate, Kleidungsstücke, Werkzeuge, Fahrzeuge, Erzeugnisse der Spinnerei und Weberei, Reklameartikel, Maschinen und Maschinenbestandteile, Drucksachen, bildliche Darstellungen.

Le Laboureur chinois. — Der chinesische Bauer.

Nr. 19410. — 5. September 1905, 8 Uhr.

Berneralpen-Milchgesellschaft (Société laitière des Alpes Bernoises, Bernese Alps Milk C°), Fabrik,

Stalden (Emmental, Schweiz).

Milch (sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete), Sahne, sterilisierte Sahne, Butter, Milchmehl, Milchpulver, Kindermilch, Kindermehl, Milchzucker, Arzneimittel, Schokolade, Cacao, Milchschokolade (feste oder flüssige), Cacaobutter, Backwerk, Konditoreiprodukte, Suppenkonserven, Milch (natürliche, sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete) in Verbindung mit Cacao, Tee, Kaffee oder Gewürze, Esswaren und Getränke im allgemeinen, Photographien, Papier-, Glas-, Porzellan-, Ton- und Blechwaren, Behälter aller Gattungen, Bücher, Möbel, Phonographen, Musikwerke, Musikinstrumente, Uhren, Spielwaren, Schreibmaterialien, Kochutensilien, Sportapparate, Kleidungsstücke, Werkzeuge, Fahrzeuge, Erzeugnisse der Spinnerei und Weberei, Reklameartikel, Maschinen und Maschinenbestandteile, Drucksachen, bildliche Darstellungen.

„Alpursa"

Nr. 19411. — 5. September 1905, 8 Uhr.

Berneralpen-Milchgesellschaft (Société laitière des Alpes Bernoises, Bernese Alps Milk C°), Fabrik,

Stalden (Emmental, Schweiz).

Milch (sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete), Sahne, sterilisierte Sahne, Butter, Milchmehl, Milchpulver, Kindermilch, Kindermehl, Milchzucker, Arzneimittel, Schokolade, Cacao, Milchschokolade (feste oder flüssige), Cacaobutter, Backwerk, Konditoreiprodukte, Suppenkonserven, Milch (natürliche, sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete) in Verbindung mit Cacao, Tee, Kaffee oder Gewürze, Esswaren und Getränke im allgemeinen, Photographien, Papier-, Glas-, Porzellan-, Ton- und Blechwaren, Behälter aller Gattungen, Bücher, Möbel, Phonographen, Musikwerke, Musikinstrumente, Uhren, Spielwaren, Schreibmaterialien, Kochutensilien, Sportapparate, Kleidungsstücke, Werkzeuge, Fahrzeuge, Erzeugnisse der Spinnerei und Weberei, Reklameartikel, Maschinen und Maschinenbestandteile, Drucksachen, bildliche Darstellungen.

„Ursa"

Nr. 19412. — 5. September 1905, 8 Uhr.

Berneralpen-Milchgesellschaft (Société laitière des Alpes Bernoises, Bernese Alps Milk C°), Fabrik,

Stalden (Emmental, Schweiz).

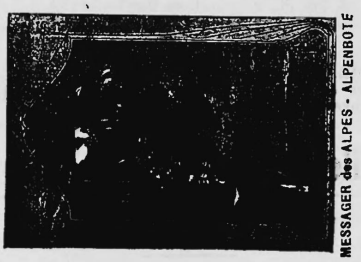
Milch (sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete), Sahne, sterilisierte Sahne, Butter, Milchmehl, Milchpulver, Kindermilch, Kindermehl, Milchzucker, Arzneimittel, Schokolade, Cacao, Milchschokolade (feste oder flüssige), Cacaobutter, Backwerk, Konditoreiprodukte, Suppenkonserven, Milch (natürliche, sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete) in Verbindung mit Cacao, Tee, Kaffee oder Gewürze, Esswaren und Getränke im allgemeinen, Photographien, Papier-, Glas-, Porzellan-, Ton- und Blechwaren, Behälter aller Gattungen, Bücher, Möbel, Phonographen, Musikwerke, Musikinstrumente, Uhren, Spielwaren, Schreibmaterialien, Kochutensilien, Sportapparate, Kleidungsstücke, Werkzeuge, Fahrzeuge, Erzeugnisse der Spinnerei und Weberei, Reklameartikel, Maschinen und Maschinenbestandteile, Drucksachen, bildliche Darstellungen.

Nr. 19413. — 5. September 1905, 8 Uhr.

Berneralpen-Milchgesellschaft (Société laitière des Alpes Bernoises, Bernese Alps Milk C°), Fabrik,

Stalden (Emmental, Schweiz).

Milch (sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete), Sahne, sterilisierte Sahne, Butter, Milchmehl, Milchpulver, Kindermilch, Kindermehl, Milchzucker, Arzneimittel, Schokolade, Cacao, Milchschokolade (feste oder flüssige), Cacaobutter, Backwerk, Konditoreiprodukte, Suppenkonserven, Milch (natürliche, sterilisierte, eingedickte, kondensierte, konzentrierte und eingetrocknete) in Verbindung mit Cacao, Tee, Kaffee oder Gewürze, Esswaren und Getränke im allgemeinen, Photographien, Papier, Glas-, Porzellan-, Ton- und Blechwaren, Behälter aller Gattungen, Bücher, Möbel, Phonographen, Musikwerke, Musikinstrumente, Uhren, Spielwaren, Schreibmaterialien, Kochutensilien, Sportapparate, Kleidungsstücke, Werkzeuge, Fahrzeuge, Erzeugnisse der Spinnerei und Weberei, Reklameartikel, Maschinen und Maschinenbestandteile, Drucksachen, bildliche Darstellungen.



Nr. 19414. — 5. September 1905, 3 Uhr.

C. R. Simon, Fabrikant,

Bern (Schweiz).

In Wasser löslicher Tintenstein.

Tintolit

Nr. 19415. — 5. September 1905, 5 Uhr.

E. Keller, Kaufmann,

Colmar i. E. (Deutschland).

Brot, Backwaren.

N° 19416. — 6 septembre 1905, 8 h.

A. Panchaud & Cie, fabricants,

Vevey (Suisse).

Lait artificiel pour l'élevage des veaux, des porcelets, des poulains et des agneaux.

LACTINA SUISSE PANCHAUD

Nr. 19417. — 6. September 1905, 8 Uhr.

A. Panchaud & Cie, Fabrikanten,

Vevey (Suisse).

Künstliche Milch zur Aufzucht von Kälbern, Ferkeln, Füllen und Lämmern.

SCHWEIZERISCHE LACTINA PANCHAUD

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse total		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non couv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905
Durchschn. - *Moyenne*	213,486	207,301	114,391	118,025	95,461	88,670	26,658	29,904
Maxima	234,105	228,035	119,880	125,198	118,965	110,670	35,623	36,780
Minima	198,055	198,770	111,471	114,887	78,176	72,568	18,648	20,999
I. Semester *Ier semestre*	**1905**	**1904**	**1905**	**1904**	**1905**	**1904**	**1905**	**1904**
Durchschn. - *Moyenne*	212,311	210,962	116,206	117,822	96,105	93,140	24,226	26,978
Maxima	224,848	230,433	118,112	125,193	110,158	114,642	26,269	35,623
Minima	202,131	198,055	114,690	114,887	85,453	78,176	20,674	19,981
III. Quartal *IIIme trimestre*								
1. Juli - *1er juillet* .	227,019	217,279	114,759	122,288	112,260	94,991	19,931	30,924
8. Juli - *8 juillet* . .	228,621	211,796	114,886	122,470	108,735	89,326	20,236	31,577
15. Juli - *15 juillet* .	222,983	209,403	115,801	122,731	107,182	86,622	21,527	32,446
22. Juli - *22 juillet* .	221,055	207,808	115,660	122,319	105,395	85,489	21,799	32,423
29. Juli - *29 juillet* .	223,944	213,024	115,992	119,874	107,952	93,150	21,977	29,648
5. August - *5 août* .	228,477	211,732	116,423	120,837	107,054	90,895	22,144	30,780
12. August - *12 août*	222,071	209,162	117,142	120,592	104,929	88,570	22,987	30,728
19. August - *19 août*	220,265	205,428	117,989	120,388	102,276	85,040	24,054	30,848
26. August - *26 août*	219,970	206,751	120,910	119,034	99,060	87,717	27,317	30,982
2. Sept. - *2 sept.* . .	221,128	209,329	120,557	117,818	100,571	91,511	26,681	28,557
9. Sept. - *9 sept.* . .	218,591	208,216	119,988	117,499	98,617	90,717	26,894	28,385

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 9. September 1905.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 9 septembre 1905.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzl. Notendeck. 40% d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse		Bei d. Abrechnungsstelle Conto B / A la chambre de compensation Compte B		Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13.650,000	18,496,650	5.398,660	1,729,995	—	162,500	—	32,244	74	54,640	17	7,378,039	91
2	Baselellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,925.000	2,910,300	1,164,120	292,610	—	161,750	—	7,002	56	51,922	31	1,677,404	87
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . .	18,030,000	17,383.800	6.958,520	3,497,590	—	1,024.800	—	22,142	68	172,624	88	11,670,677	46
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . .	1.950,000	1,922,600	769,040	90,915	—	126,450	—	17,878	58	119,619	50	1,123,898	08
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . .	17,550 000	17,403,000	6,961,200	866,105	—	260,450	—	50,422	79	15,172	97	8,153,350	76
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	983,000	956,900	382,760	75,765	—	28,650	—	2,778	30	6,782	77	496,781	37
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . .	4,875.000	4,816.500	1,926,600	763,070	—	335,800	—	36,810	89	296,238	28	3,358.519	17
8	Aargauische Bank, Aaran	5,850,000	5,678,950	2.271,580	792,155	—	441,250	—	66,503	92	86,018	78	3,657,502	70
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . .	975,000	933,300	375,320	188,315	—	702,450	—	17,067	55	151,147	30	1,434,299	85
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano .	2,942,500	2,911,650	1,164,660	102,315	—	134,750	—	3,984	15	120,716	82	1,526,425	97
11	Thurg. Hypothekenbank, Franenfeld .	1,000,000	946,900	378,760	217,970	—	370,950	—	10,094	72	60,376	10	1,038,150	82
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . .	3,900,000	3,822,850	1,529,140	369.780	—	332,550	—	19,810	32	80,460	36	2,281,740	68
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . .	5,850,000	5,680,950	2,272,380	1,029,725	—	411,900	—	29,233	65	71,211	25	3,814,449	90
14	Banque du Commerce, Genève . . .	24,000,000	23,668,950	9.467,580	1,091 570	—	1,361,650	—	146,026	63	103,854	42	12,070,741	05
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2 925,000	2,886,600	1,154,640	257,695	—	100,350	—	3,576	03	13,108	03	1.529,369	11
17	Bank in Basel, Basel	23,400,000	23,044,550	9,217,820	3,034,750	—	474,150	—	82,561	50	79,693	44	12,888,974	94
18	Bank in Luzern, Luzern	4,875,000	4,868,600	1,947,440	514,055	—	256,350	—	20,419	29	139,821	69	2,878,125	98
21	Zürcher Kontonalbank, Zürich . . .	29,250,000	28,085,450	11,234,180	6,739,575	—	2,067,850	—	1,200,535	41	233,431	96	21,475,572	37
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen .	3,480.900	3,385,050	1,354,020	155,540	—	73,850	—	50,539	51	41,763	04	1,675,712	55
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1.462.500	1,447,200	578,880	68,345	—	121,000	—	6,594	76	13,064	79	787,884	55
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne .	11,700,000	11,311,550	4,524,620	1,058,325	—	920,000	—	95,816	—	50,414	28	6,649,175	28
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1.470,000	1,455,000	582,000	50,555	—	27,550	—	11,351	49	24,674	—	696,130	49
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	975,000	950,650	380,260	101,520	—	15,500	—	1,341	77	7,574	59	506,696	36
30	Banque canton. neuchâteloise, Nenchâtel	7,800,000	7,661,800	3,064,720	334,045	—	454,900	—	12,570	98	38,662	31	3,904,898	29
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,800,000	7,720,300	3,088,120	275,725	—	127,250	—	50,599	90	21,845	85	3,563,540	75
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,441,500	2,406,650	962,660	140,035	—	187,950	—	10,211	35	33,578	90	1,334,485	25
33	Glarner Kantonalbank, Glarus . . .	2,325,000	2,270,750	908,300	255,625	—	41,950	—	8,235	71	36,216	99	1,250,327	70
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn .	4.875,000	4,780,200	1.912,080	611,035	—	198,450	—	9,949	10	51,227	44	2,782.791	54
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . .	975,000	961,800	384,720	58 855	—	22,950	—	655	94	14,187	41	481,368	35
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz . . .	2,970,000	2,920,950	1,168,380	128,155	—	48,850	—	28,614	36	6,802	34	1,380,801	70
37	Credito Ticinese, Locarno	2.193,750	2,171,150	868,460	78 025	—	63,850	—	8,329	14	20,107	58	1,033,771	72
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4 875,000	4,774,650	1,909,860	226,605	—	422,550	—	50,841	18	9,598	47	2,619,454	65
39	Znger Kantonalbank, Zug	2 925,000	2.893,100	1,157,240	242,285	—	102,550	—	29,759	29	19,178	58	1,551,312	87
40	Banca popolare di Lugano, Lugano .	3,900,000	3 890,100	1,556,040	125,890	—	81,000	—	7,257	57	61,695	35	1,831,882	92
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,475,000	9,326,250	3,730.500	1,262,070	—	384,900	—	6,238	89	159,104	67	5,542,813	56
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	986,000	974,750	389,900	72,070	—	23,850	—	2,722	80	8,916	01	497,458	81
		237,509,150	*232.725,400	93,090,160	26,893,800	—	† 11,973,800	—	2,160,773	75	2.425,848	58	136,544,882	33
	Stand am 2. September / Etat an 2 septembre 1905	237,785,600	234.690,700	93 876,280	26,680 915	—	12,294,150	—	1,268,173	76	2,507,091	95	136.626,610	71
		— 216,450	— 1,965,300	— 786,120	+ 212,885	—	— 320,350	—	+ 892,599	99	— 81,243	37	— 82,228	38

* Wovon in Abschnitten von { Fr. 1000 Fr. 15,806,000; „ 500 „ 27,755,000; „ 100 „ 136,592,400; „ 50 „ 53,072,000 } Fr. 232,725,400
* Dont en coupures de

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . } Fr. 232,725,400. —
Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B . . / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B } „ 14,134,575. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers } Fr. 218,590.825. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers } Fr. 218,590,825. —
Gesetzliche Barschaft . . / Espèces légales en caisse } „ 119,983,960. —
Ungedeckte Zirkulation . / Circulation non couverte } Fr. 98,606,865. —

Gold — Or . . . . Fr. 110,776,125. —
Silber — Argent . . „ 9,207,835. —
Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique . } Fr. 119,983,960. —

Stand am 2. September / Etat au 2 septembre 1905 Fr. 221,128,376. —

Fr. 100,571,181. —

Fr. 120,557,195. —

† Wovon Fr. 673,500 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 673,500 déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 9. September 1905. — Du 9 septembre 1905. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques et à la chambre de compensation, compte B	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassescheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	17,550,000	310,872. 79	— —	6,957,677. 70	75,038. 37	5,188,315. 50	— —	12,531,899. 36
14	Banque du Commerce, à Genève .	24,000,000	1,407,786. 63	— —	12,436,960. 90	1,293,657. 10	1,087,800. —	2,100,000. —	18,326,154. 63
17	Bank in Basel	23,400,000	556,711. 50	— —	12,601,893. 46	2,975,685. 10	10,445,248. 75	— —	26,579,538. 81
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,800,000	177,849. 90	— —	6,184,405. 76	10,879. 94	1,374,595. 90.	— —	7,747,781. 50
		72,750,000	2,453,170. 82	— —	38,180,957. 82	4,355,255. 51	18,095,960. 15	2,100,000. —	65,185,324. 30
	Stand am 2. September / Etat an 2 septembre 1905	72,700,000	2,731,292. 12	— —	39,043,967. 02	4,125,673. 86	17,779,753. 15	2,100,000. —	65,780,666. 15
		+ 50,000	— 278,121. 30	— —	— 863,029. 20	+ 229,581. 65	+ 316,227. —	— —	— 595,341. 85

Aktiven — Actif / Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Aktiven — Actif: Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture des billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Passiven — Passif: Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schuldsn / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,827,305. —	12,531,899 36	835,721. 31	21,194,925. 67	17,403,000	681,162. 43	— —	18,084,162. 43
14	Banque du Commerce, à Genève .	10,559,150. —	18,326,154 63	1,135,619. 17	30,020,923 80	23,668,950	1,357,552 75	— —	25,146,360. 05
17	Bank in Basel	12,252,575. —	26,579,538. 81	1,647,121. 46	40,479,230. 27	23,044,550	9,308,827. 46	— —	32,353,377. 46
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,368,845. —	7,747,781. 50	128,028. 45	11,289,604. 95	7,720,300	581,296. 02	— —	8,251,596. 02
		† 34,002,870. —	65,185,324. 30	3,746,490. 39	102,984,684. 69	71,836,800	11,878,838. 66	120,357. 30	83,835,995. 96
	Stand am 2. September / Etat au 2 septembre 1905	34,502,110. —	65,780,666. 15	4,602,938. 20	104,885,714. 35	72,321,600	14,493,688. 94	— —	86,815,288. 94
		— 499,240. —	— 595,341. 85	— 856,447. 81	— 1,951,029. 66	— 484,800.	— 2,614,850. 28	+ 120,357. 30	— 2,979,292. 98

† Ohne Fr. 39,895. 31 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 39,695. 31 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

9. September 1905. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **4 %**, gültig seit 18. August 1905.
9 septembre 1905. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **4 %**, valable depuis le 18 août 1905.

Aktiengesellschaft Carl Weber

in Winterthur

Die tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Dienstag, den 3. Oktober 1905,** vormittags 11½ Uhr, im Hotel Löwen in **Winterthur** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3) Erneuerungswahl über zwei in Austritt kommende Mitglieder des Verwaltungsrates. (1943.)
4) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Bilanz, der Gewinn- und Verlust-Konto und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 25. September an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der tit. Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 25. September bis 2. Oktober 1905 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Winterthur, den 29. August 1905.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Dr. R. Ernst.** *Der Delegierte des Verwaltungsrates:* **C. Weber-Sulzer.**

Seidenstoffwebereien

vormals

Gebrüder Näf A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

VII. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Zürich eingeladen.

Traktanden:

1) Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2) Verwendung des Ergebnisses.
3) Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz samt der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Berichte der Kontrollstelle liegen vom 6. Oktober 1905 ab im Geschäftslokale zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst können die Stimmkarten bis zum 11. Oktober 1905 bezogen werden. (1999)

Zürich, den 7. September 1905.

Der Verwaltungsrat.

Handwerkerbank Basel

Aktienkapital: Fr. 8,000,000. — Reserven: Fr. 3,050,000

Bis auf weiteres nehmen wir Einzahlungen an gegen unsere

3¾ % Obligationen

auf den Namen oder den Inhaber lautend

und zwar **auf 3 Jahre fest,** zum Kurse von 99¾ %
(1202) und „ 5 „ „ „ „ „ 99½ %

Die Direktion.

Hoek van Holland - Harwich

Route nach

ENGLAND

Durchgehende Korridorwagen und Speisewagen Basel-Mannheim/Strassburg-Köln-Hoek van Holland. — **Bern** ab 7.00 Vm., **London** (Liverpool Str. Stat.) an 8.00 Vm. — **Korridorzug mit Restaurationswagen** zwischen Harwich und London. **Elektrisch beleuchtet.** Table-d'hote-Frühstück und Diner.

Express-Verbindung von Harwich nach Mittel- und Nord-England, Schottland und Irland, ohne London zu berühren; grosse Bequemlichkeit und Kostenersparnis.

Näheres durch **U. M. CROWE,** Fahrkarten-Ausgabestelle der Great Eastern-Bahn, **Basel,** Dornacherstrasse 22. (1185;)

Das **Liverpool Street Hôtel** ist mit dem Ankunftsbahnhofe in **London** direkt verbunden. Näheres durch *H. C. Amendt,* Hotel Manager.

Soumissions

Les travaux et les fournitures pour le réseau secondaire, compris la

lumière et la force électrique

sont mis au concours à **St-Ursanne** (Jura bernois). Il peut être pris connaissance du plan et du cahier des charges chez le soussigné. Les soumissions seront adressées sous pli cacheté à Mr **J. Fattet,** président, avec la mention: «Soumission pour l'électricité». Le délai pour les soumissions est fixé au 30 septembre. Il ne sera payé aucun frais de déplacement.

Le secrétaire de la commission d'électricité:

(2012) **Paul Donzé.**

„Union" Aktiengesellschaft, Biel

EINLADUNG

zur

V. Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 22. September 1905, vorm. 10 Uhr

in den Bureaulokalitäten der Gesellschaft in Mett

Traktanden:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1904/05.
2) Anträge des Verwaltungsrates betreffend ausserordentliche Abschreibungen.
3) Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat. (2013)
4) Wahl der Kontrollstelle.

Biel, den 11. September 1905.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Schneider-Montandon.

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [702]
Vermittlung von Kapitalanlagen.
Eröffnung laufender Rechnungen.
Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.
Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

CONCOURS

L'administration de la **Banque populaire de la Gruyère, à Bulle,** ouvre un concours pour le poste de (1990)

Directeur

du dit établissement. — Prendre connaissance des conditions et du règlement auprès de Mr. le président Dr. **Perroulaz,** qui recevra les inscriptions ainsi que les certificats et références **jusqu'au 20 septembre ct., à 6 h. du soir.**

Schagen's Dauerfedern

bieten folgende Vorteile:

1) Halten ca. 6 mal mehr Tinte.
2) Sind 2—3 mal dauerhafter als die gewöhnlichen Federn.
3) Ersparen viel Zeit und Geld.
4) Sind für jede Hand passend.
5) Klexen nicht. (1909)

Nach dem System liefern wir auch: **Rundschrift-,** Zeichen-, Eil- und Kugelspitz-Dauerfedern. Ueberall erhältlich. Probe-Sortiment Mk. 1.

FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dater les billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries, sociétés de consommation et jetons pour chiens. Marques de fabrique. Vélo-Numéros. Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure,
(314) à **Winterthour.**

EGYPTE

(2001)

EXPORTATION - IMPORTATION
Commission - Représentations
J. U. Parel, La Chaux-de-Fonds

(44)

Commerçant capable, suisse, possédant à fond les aptitudes techniques nécessaires pour diriger ou implanter une (1996)

fabrique de chocolats

cherche situation dans une affaire importante en Suisse ou en Italie.

Adresser les offres sous chiffre J 9872 X à l'agence **Haasenstein & Vogler** à Genève.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern

Buchführung

Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch, Zürich I,** Bahnhofstrasse 22. (1292)

La Correspondance

Financière Suisse

Grand journal d'études financières
(5 francs par an)

Publie tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.
Des études sur les principales valeurs de bourse.
Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.
Les assemblées générales, comptes rendus.
Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076;)

LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.
Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.
Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE

Envoi d'essai gratuit pendant un mois

Buchdruckerei B. JENT in Bern — Imprimerie B. JENT, à Berne